

Land of Thousand Dances

by Jessica Mauboy

One, two, three
One, two, three
Ow! Uh! Alright! Uh!

Got to know how to Pony
Like Bony Moronie
Mash Potato
Do The Alligator
Put your hand on your hips, yeah
Let your backbone slip
Do the Watusi
Like my little Lucy

Ow! Uh!
Na, na-na na-na
Na-na na-na
Na-na na-na na-na
Na-na na-na
Need somebody help me say it one time!
Na, na-na na-na
Na-na na-na
Na-na na-na na-na
Na-na na-na

Wow!
Ow!
Uh!
You know I feel alright?
Hah!
Feel pretty good, y'all
Uh-hah!

Na, na-na na-na
Na-na na-na
Na-na na-na na-na
Na-na na-na
C'mon y'all, let's say it one more time!
Na, na-na na-na
Na-na na-na
Na-na na-na na-na
Na-na na-na

Ohh!

Terre de Mille Danses

par Jessica Mauboy

Un, deux, trois
Un, deux, trois
Ow! Uh! Très bien! Uh!

Vous allez savoir comment danser le pony
(pas de danse)
Comme Moronie Bony
le Mash Potato*
Faire le Alligator
Mettez vos mains sur vos hanches, ouais
Laissez glisser votre colonne vertébrale
Faites le Watusi**
Comme ma petite Lucy

Ow! Uh!
Na, na-na-na na
Na-na na-na
Na-na na na-na-na
Na-na na-na
J'ai besoin de quelqu'un qui m'aide à le dire
une fois!
Na, na-na-na na
Na-na na-na
Na-na na na-na-na
Na-na na-na

Wow!
Ow!
Uh!
Vous savez, je me sens bien?
Hah!
Je me sens assez bien, vous tous
Uh-hah!

Na, na-na-na na
Na-na na-na
Na-na na na-na-na
Na-na na-na
Allez, vous tous, disons-le une fois de plus!
Na, na-na-na na
Na-na na-na
Na-na na na-na-na
Na-na na-na

Ohh!

Dancing in the alley
With Long Tall Sally
Twisting with Lucy
Doing the Watusi
Roll over on your back
I like it like that
Do that Jerk, oh
Watch me work, y'all

Ow! Do it!
Wow! Do it!
Watch me do it
Ohh, help me!
Ohh, help me!
Ohh, help me!
Ohh, help me!

Dancez dans l'allée
Avec Long Tall Sally***
Twistez avec Lucy
Faire le Watusi
Roulez sur votre dos
J'aime ça comme ça
Faites-le Jerk, oh
Regardez-moi travailler, vous tous

Ow! Faites-le!
Wow! Faites-le!
Regardez-moi faire
Ohh, aidez-moi!
Ohh, aidez-moi!
Ohh, aidez-moi!
Ohh, aidez-moi!

****mashed potato** selon l'anglais signifiant « purée de pomme de terre » est une danse populaire au début des années 1960, durant la période du twist et de la musique rock 'n' roll.*

*****Watusi** Dans les années 60, les cubains (exilés au moment de la révolution), porto-ricains et dominicains exportent aux USA, et en particulier à New-York, leurs musiques basées sur le mambo, le cha cha cha et la pachanga. Ils créent également un nouveau son qu'on baptisera un peu plus tard la salsa. Le percussionniste Ray Barretto est de la partie et sort à la fin de l'année 1964 le watusi, qui devient la danse ensoleillée du moment. Après le Twist, le Watusi fut la danse la plus populaire des années 60 aux Etats-Unis. C'est indiscutablement une danse cousine du twist, excepté, dans ce cas-ci, les pieds restent plantés, les hanches et les bras exécutent un tourniquet. Le nom de cette danse serait issu de la tribu de Batutsi du Rwanda.*

******Long Tall Sally** est une chanson de Little Richard devenue un classique du rock 'n' roll. Elle est signée Enotris Johnson, Robert Alexander Blackwell et Richard Penniman, véritable nom de Little Richard. Cette chanson a fait l'objet d'un très grand nombre de reprises, dont celle enregistrée en 1964 et systématiquement jouée sur scène par les Beatles.*